

Досвід впровадження державної мови при викладанні фармакології

*Т.О. Дев'яткіна, О.М. Важнича, Е.Г. Коваленко, Я. А. Цветкова,
С.Ю. Чечотіна, В.М. Христюк, Р.В. Луценко*
Українська медична стоматологічна академія

Закон України "Про мову" передбачає, що викладання в вищих навчальних закладах (ВНЗ) має вестись державною мовою. Це стосується і вищої медичної освіти, оскільки, працюючи з людьми, лікар має бути носієм їхнього мовлення.

У перші роки процес впровадження української мови у викладання фармакології стримувався відсутністю відповідної навчальної літератури і наочних посібників. Спроби розв'язати проблему адміністративними методами виявились марними. Тому було обрано інший шлях. З метою впровадження державної мови в педагогічний процес на кафедрі фармакології УМСА було здійснено переклад українською мовою методичних рекомендацій для студентів і викладачів, завдань для проміжного і підсумкового контролю знань, лекційного курсу та екзаменаційних білетів. Усі наочні посібники (стенди, таблиці, кодограми) було оформлено або поновлено з використанням української мови. Викладачі кафедри шляхом самоосвіти або навчання на курсах набули чи вдосконалили знання з державної мови. Зараз нею пишуться всі наукові та науково-методичні роботи, видаються навчальні посібники. Особливою популярністю користується посібник "Медична рецептура", виданий в 1997 р. (автори Т.О. Дев'яткіна, Е.Г. Коваленко).

Заохочення студентів до спілкування українською мовою сприяє тому, що протягом останніх років переважна більшість студентів відповідає нею на лабораторних і семінарських заняттях та під час іспитів. Державна мова стає для них не тільки обов'язковою, а й внутрішньо необхідною. Про це свідчить використання студентами української мови під час спішування з викладачем та між собою на заняттях з фармакології, ведення нею не тільки робочих зошитів, а й конспектів самопідготовки. Аналізуючи хід впровадження державної мови на кафедрі фармакології, слід відмітити такі закономірності:

1. Впровадження української мови у викладання теоретичної медицини має бути поступовим, свідомим.

2. Лише належна матеріальна база у вигляді сучасних україномовних підручників, посібників, методичних рекомендацій тощо створює умови для переходу на українську мову при викладанні фармакології.

3. Запорукою успішного впровадження державної мови в роботу кафедри медичного ВНЗ, зокрема кафедри фармакології, є досконале володіння нею викладачами.